

Фрагмент афиши на русском языке:



IV Международный фестиваль театров кукол «Чаяпитие в Мытищах»
19-25 сентября 2013 года.



начало	мероприятие	Место проведения
19 сентября четверг		
16.00 участники	Торжественное открытие фестиваля	Сквер театра
12.00 участники	«Лекарь & Мольер поневоле» Ж. Б. Мольер Мытищинский театр кукол «Огниво». Спектакль для зрителей от 16 лет на русском языке. Продолжительность 1 час 30 мин с антрактом.	Основная сцена
20 сентября пятница		
10.00 зрители	«Стойкий оловянный солдатик» Г.Х. Андерсен Дагестанский государственный театр кукол, г. Махачкала, Республика Дагестан. Спектакль для детей от 6 лет на русском языке. Продолжительность 50 минут без антракта.	Основная сцена
12.00 участники		
11.00 участники	«Беда от нежного сердца» В. Соллогуб Чувашский государственный театр кукол, г. Чебоксары, Чувашская Республика. Спектакль для зрителей от 12 лет на русском языке. Продолжительность 55 минут без антракта.	Малая сцена
13.00 зрители		
19.00 зрители и участники	«История солдата» Ш.Ф. Рамо Театр кукол «Шкатулка», г. Лаваль, Франция Спектакль для зрителей от 16 лет на французском языке. Продолжительность спектакля 1 час 15 минут без антракта	Основная сцена

Перевод на английский язык:



IV International Puppet Theatre Festival 'Tea Party in Mytishchi'
19-25 September, 2013.



Beginning	Event	Venue
19 September, Thursday		
16.00 participants	Official Opening Ceremony	Theatre park
12.00 participants	The Doctor & Moliere in Spite of Himself J.B. Moliere Mytishchi Puppet Theatre 'Ognivo' Performance in the Russian language for 16+. 1 hour 30 min. with an intermission	Main stage
20 September, Friday		
10.00 spectators	The Steadfast Tin Soldier H.C. Andersen Dagestan State Puppet Theatre, Makhachkala, Republic of Dagestan Performance in the Russian language for children 6+. 50 minutes without intermission.	Main stage
12.00 participants		
11.00 participants	The Trouble of a Tender Heart V. Sollogub Chuvash State Puppet Theatre, Cheboksary, Chuvash Republic Performance in the Russian language for 12+. 55 minutes without intermission	Small stage
13.00 spectators		
19.00 spectators and participants	The Soldier's Tale C.F. Ramuz Puppet Theatre 'Jewelry-Box', Laval, France Performance in the French language for 16+. 1 hour 15 minutes without intermission	Main stage